



**SAI
CHE C'È
DI NUOVO?
CON C.B.B.O.
LA DIFFERENZA
SI FA
INSIEME!**

SCOPRI GLI ECOSERVIZI DELLA TUA CITTÀ

 **Recycling is simpler with us**

 **Avec nous, le tri sélectif est plus simple**

 **你我同在，简化分类收集**

 **معنا يصبح تصنيف القمامة أسهل**

Lettera del Sindaco di San Zeno Naviglio ai concittadini.

Cari concittadini,

Ormai è più di un anno che stiamo adottando la nuova formula in-house con risultati positivi.

La collaborazione attiva con C.B.B.O. ci consente di mantenere sotto controllo i servizi, in modo da poter intervenire qualora ce ne fosse la necessità.

Ad oggi la percentuale di raccolta differenziata supera l'80%, numero significativo che è però da confrontare con la modalità in cui viene eseguita.

È importante sottolineare che nel nostro territorio ci sono ancora alcune lacune nel conferimento dei rifiuti, lacune facilmente colmabili con l'impegno e con l'attenzione di tutti e attraverso piccoli ma importanti gesti come non mescolare materiali diversi, non introdurre scarti non biodegradabili nell'umido, utilizzare il più possibile l'isola ecologica e i servizi offerti per lo smaltimento dei rifiuti ingombranti/inquinanti e non abbandonare i rifiuti lungo strade e/o fossi.

Abbiamo osservato come i nuovi servizi intro-

dotti (es. bidoni per gli oli esausti) siano stati ben accolti dalla nostra comunità e questo ci dà la conferma di quanto i cittadini siano ben predisposti verso un miglioramento.

Ci teniamo a ribadire che siamo fortemente convinti della validità del sistema di raccolta attivo nel nostro Comune che ci consente la piena libertà di conferimento quotidiano; vi chiediamo quindi di sfruttarlo al meglio per portarci a migliorare sempre più il nostro territorio.

Ognuno di noi ha un ruolo fondamentale in questo e siamo certi che voi Sanzenesi abbiate ancora voglia di dare il vostro contributo per rendere migliore non solo il vostro paese, ma il Mondo che lasceremo ai nostri figli e nipoti.

Grazie in anticipo per l'impegno,

Il Sindaco

Marco ferretti

Assessore all'Ambiente Territorio ed Ecologia

Federica Bezzi



Abitanti 4.750



Utenze domestiche 1.900

Utenze non domestiche 300

Totale utenze 2.200

80% di raccolta differenziata

Il **Comune di San Zeno Naviglio** si attesta ai primi posti (per percentuali di raccolta differenziata) tra i Comuni della Provincia di Brescia non superiori ai **5.000 abitanti** oltre che ai vertici della graduatoria assoluta.



C.B.B.O.: l'azienda dei Comuni, per i Comuni!

C.B.B.O.? Di che si tratta...?

C.B.B.O. (Consorzio Bassa Bresciana Orientale) è attiva da oltre 25 anni, gestendo sul territorio i servizi di raccolta dei rifiuti urbani e assimilati sia Porta a Porta che da cassonetto; garantisce inoltre lo spazzamento delle strade, il ritiro degli ingombranti a domicilio, la gestione dei centri di raccolta periferici e tutte le attività operative collaterali a tutela dell'ambiente!

...una società partecipata? Cosa significa!?

Che il Comune di San Zeno Naviglio è entrato a far parte di C.B.B.O., affidando i servizi di raccolta rifiuti e di gestione dell'ambiente in via diretta, così da garantire il maggior presidio possibile. Partecipando a C.B.B.O. il Comune può meglio coordinare i servizi sul territorio, adattandoli in relazione ai reali bisogni della cittadinanza!



...e di C.B.B.O. che si dice!?

C.B.B.O. ha sede a Ghedi e oggi impiega oltre 80 dipendenti, per gran parte operatori ecologici. La società copre un'area importante della Provincia di Brescia (oltre 300 km²) a favore di oltre 35.000 famiglie e 5.000 utenze non domestiche tra aziende e imprese. In C.B.B.O. partecipano, oltre al nuovo entrato comune di San Zeno Naviglio, altri 10 enti locali: Acquafredda, Calvisano, Carpenedolo, Castenedolo, Ghedi, Isorella, Montichiari, Montirone, Remedello e Visano.

...e i risultati!?

Brillanti! L'azienda, nel tempo, ha avviato un importante piano di sviluppo anche grazie all'entrata di nuovi Comuni nella compagine societaria: oggi C.B.B.O. continua il suo percorso di dimensionamento, cercando di fornire sempre migliori servizi a condizioni competitive. Inoltre, l'impegno comune di C.B.B.O. e di tutti gli enti consorziati ha fatto sì che nel tempo sia la Raccolta Differenziata (pari, mediamente, ad oltre l'80%) che tutte le politiche ambientali avviate, abbiano ottenuto senza dubbio risultati eccellenti.

...ma oltre alle attività operative, cosa propone C.B.B.O.?

Tanto, tantissimo! Assiste la cittadinanza e le imprese grazie all'esperienza perfezionata sul campo: dalle iniziative tipiche a favore dell'igiene urbana ai diversi progetti collaterali – e di cambiamento! – promossi a favore dei comuni, delle scuole e della comunità. In particolare, l'impegno di C.B.B.O. si caratterizza da una forte componente educativa al rispetto dell'ambiente e coinvolge con progetti dedicati le nuove generazioni, affinché il sogno di uno stile di vita più sostenibile e di un mondo più pulito diventi sempre raggiungibile!

...ALLORA TUTTI A BORDO! C.B.B.O. E SAN ZENO NAVIGLIO INSIEME PER UN VIAGGIO POSITIVO E RISPETTOSO DEL NOSTRO TERRITORIO!

C.B.B.O.
ambiente e territorio

I numeri di C.B.B.O.

15

COMUNI
PER UNA SUPERFICIE
TOTALE DI 355 KM²

126.000

ABITANTI
SERVITI

82%

RACCOLTA
DIFFERENZIATA

65.000

TONNELLATE DI
RIFIUTI RACCOLTI

4

INFO, POINT E SHOP
NEGOZI AL DETTAGLIO CHE OFFRONO UNA
VARIETÀ DI PRODOTTI BIOLOGICI
E NATURALI

29

ANNI DI
PRESENZA

640.000

KM PERCORSI
= 16 GIRI DELLA
CIRCONFERENZA DELLA TERRA

40.000

KM DI STRADE
PULITE

50

AUTOMEZZI
OPERATIVI

90

DIPENDENTI





I nostri Ecoservizi e novità

Caro cittadino molti sono gli Ecoservizi che il tuo Comune mette a disposizione per gestire al meglio l'igiene urbana e tante sono le novità che il nuovo gestore C.B.B.O. renderà operative per efficientare ulteriormente la raccolta e per rendere più bella la tua città. I contenitori per la raccolta dell'olio da cucina, molto dannoso per l'ambiente e la "Casetta Compost" dove troverai un ottimo fertilizzante per il tuo orto e giardino, sono alcune delle iniziative che ti proponiamo, sempre convinti che insieme possiamo fare la differenza. Nelle pagine a seguire troverai un richiamo esplicativo dei servizi già in essere e una presentazione delle novità che andremo ad introdurre.

BUONA RACCOLTA DIFFERENZIATA A TUTTI!



Con C.B.B.O. una Guida alla Raccolta Differenziata pensata per tutti!

C.B.B.O. ha realizzato questa guida pratica alla raccolta differenziata con informazioni multilingue per spiegare come differenziare correttamente i rifiuti. I contenuti sono stati tradotti in inglese, francese, arabo e cinese per abbracciare una comunità multi-etnica e favorire la comprensione da parte di tutti i cittadini, sia italiani che stranieri, in merito a come utilizzare correttamente i servizi di igiene urbana presidiati da C.B.B.O. e a quali Ecoservizi sono disponibili nel proprio Comune di riferimento.

La guida è accessibile in forma cartacea ed è presente anche sul sito di C.B.B.O. in formato pdf, recandosi nella sezione dedicata al proprio Comune di residenza.



With CBBO you get a separate waste collection guide designed for everyone!

CBBO has decided to put together a practical guide to separate waste collection with multilingual information, able to explain how to correctly separate waste. The contents have been translated into English, Arabic, Chinese and French to embrace a multi-ethnic community and promote understanding by all citizens, both Italian and foreign, on how to properly use the urban hygiene services manned by CBBO and which Eco-services are available in their respective Municipalities.

The guide is accessible in paper form and is also available on the CBBO website in pdf format, by going to the section dedicated to your Municipality of Residence.

与C.B.B.O.分享为所有人量身打造的垃圾分类指南！

C.B.B.O. 决定制作一份实用的垃圾分类多语言信息指南，向阅读者解释如何正确地分类废物。为了更好地融入多民族社区，促进意大利和外国居民正确地使用 C.B.B.O 推出的城市卫生服务 (Ecoservizi 服务已在个别市镇进行试点)，指南内容将被翻译为英文、法文、阿拉伯文和中文。

您可获取纸质版指南或前往 C.B.B.O. 官方网站中的相应市镇页面，下载 PDF 格式的电子指南。

Avec C.B.B.O., un guide du tri sélectif conçu pour tout le monde!

C.B.B.O. a décidé de réaliser un guide pratique sur le tri sélectif, contenant des informations en plusieurs langues, à même d'expliquer comment trier correctement les déchets. Les contenus ont été traduits en anglais, français, arabe et chinois afin de s'adresser à une communauté multiethnique et favoriser la compréhension de tous les citoyens, qu'ils soient italiens ou étrangers, sur comment utiliser correctement les services d'hygiène urbaine fournis par C.B.B.O. et auprès de quels écoservices ils sont disponibles dans la commune de résidence.

Le guide est disponible sous forme papier ainsi que sur le site de C.B.B.O. au format pdf, en accédant à la section dédiée à votre commune de résidence.

مع C.B.B.O دليل التجميع الانتقائي الذي يناسب الجميع!

قررت C.B.B.O أن تنفذ دليلاً عملياً للتجميع الانتقائي يحتوي على معلومات بلغات متعددة، بحيث يقدم شرحاً وافياً عن كيفية فصل المخلفات بطريقة صحيحة. وقد ترجم محتوى الدليل للإنجليزية والفرنسية والعربية والصينية من أجل احتواء مجتمع متعدد الأعراق وتعزيز التفاهم بين جميع المواطنين، سواء الإيطاليين أو الأجانب، فيما يخص الاستغلال السليم لخدمات النظافة الحضرية التي تقودها C.B.B.O. وأي خدمات بيئية متوفرة في بلديتك المحلية.

الدليل متوفر في شكل ورقي، كما أن تنزيله متاح على شكل ملف بي.دي.إف. على الموقع الإلكتروني C.B.B.O. عند البحث في القسم المخصص بالبلدية المحلية التي تقطن فيها.

Importante!



ATTENZIONE, NON ABBANDONARE I RIFIUTI!

È un gesto pericoloso che comporta un danno all'ambiente e anche alle nostre tasche, infatti i costi di pulizia del territorio ricadono sull'intera comunità. A seconda della quantità di rifiuto da smaltire, si possono conferire i rifiuti nei cassonetti (imballaggi di plastica), nei cassonetti "a calotta" (residuo secco indifferenziato e organico) e nelle campane stradali (vetro e lattine e carta e cartone) oppure presso il centro di raccolta/isola ecologica.

Per indicazioni su dove sono posizionati i contenitori dedicati a ciascuna tipologia di rifiuto vedi la mappa allegata al libretto. È vietato l'abbandono di rifiuti esternamente ai contenitori dedicati, anche se inseriti in sacchi perfettamente sigillati. Qualora il cassonetto o la campana da te individuati fossero saturi, si prega di cercare il prossimo contenitore idoneo dove smaltire. Per aprire le calotte del secco indifferenziato e della frazione organica è necessario utilizzare la chiavetta elettronica che viene consegnata dall'Ufficio Tributi del Comune.

TARIFFA

La Tariffa Rifiuti è un tributo che copre i costi del servizio e deve essere pagata da TUTTI coloro che risiedono in un'abitazione anche in affitto. Il mancato pagamento crea un danno per tutti i cittadini.

SEGNALAZIONI E RICHIESTE

Aiutaci a tenere pulita la città segnalando a C.B.B.O. rifiuti abbandonati e contenitori pieni (Tel. 030-902605 oppure logistica@cbbo.it).

N.B.: sul sito C.B.B.O. è ora a disposizione una pagina dedicata agli Ecoservizi attivi nel proprio Comune (www.cbbo.it).

Per segnalare eventuali malfunzionamenti del dispositivo della calotta, si prega di chiamare il Numero Verde 800 766 625 o scrivere ad assistenza@emz-ta.it



Do not dump waste! It is a dangerous thing to do that causes damage to the environment but also to our pockets, in fact the costs of cleaning the area fall on the entire community. Waste can be disposed of in "lidded" skips (unsorted dry waste and organic domestic waste), in the skips for plastic packaging and in roadside banks (glass and cans and paper and cardboard) across the local area or at the collection centre/recycling depot. For directions on where the containers dedicated to each type of waste are located, see the map. It is forbidden to dump waste outside the dedicated containers, even if placed in sealed bags. If the skip or bank is full, please look for another suitable container for disposal. It is necessary to possess the electronic key provided by the Municipality Tax Office in order to open the lids of the unsorted dry waste and organic domestic waste skips. **Waste Rate** The Waste Rate is a tax that covers the costs of the service and must be paid by ALL those who reside in a house even rented. Failure to pay creates harms all citizens. **Warning and Requests** Help us keep the city clean by reporting illegal dumping, full containers and abandoned syringes to CBBO. (Tel. (+39) 030-902605 or logistica@cbbo.it). N.B. = a page dedicated to the Ecoservices available in your Municipality is now available on the CBBO website (www.cbbo.it). To report any malfunctioning of skips with lid, please call the freephone number (+39) 800 766 625 or write to assistenza@emz-ta.it



ATTENTION Ne pas abandonner les déchets! C'est un geste dangereux qui nuit à l'environnement mais aussi à nos poches. En effet, les coûts de nettoyage du territoire sont supportés par toute la communauté. Les déchets peuvent être jetés dans des bacs « à calotte » (résidus secs non recyclables et fraction organique), dans des poubelles pour emballage plastique et dans les cloches en bord de route (verre et boîtes de conserve et papier et carton) situées sur le territoire ou au centre de collecte/déchèterie. Pour savoir où sont situés les conteneurs dédiés à chaque type de déchets, veuillez consulter la carte. Il est interdit d'abandonner les déchets en dehors des conteneurs dédiés, même s'ils sont placés dans des sacs parfaitement bien fermés. Si la benne ou la cloche est pleine, veuillez rechercher un autre conteneur approprié où jeter vos déchets. Pour ouvrir les calottes des déchets non recyclables et de la fraction organique, il est nécessaire de posséder la clé électronique fournie par le bureau des impôts (Ufficio Tributi) de la municipalité. **Tarif** Le Tarif Déchets est une taxe qui couvre les coûts du service et doit être payée par TOUS ceux qui résident dans une maison, y compris en location. Tout non-paiement crée des dommages pour tous les citoyens. **Signalements et demandes** Aidez-nous à garder la ville propre en signalant à C.B.B.O. la présence de décharges illégales, de conteneurs pleins et de seringues abandonnées. (Tél. 030-902605 ou logistica@cbbo.it). N.B. = le site C.B.B.O. contient désormais une page dédiée aux ecoservices disponibles dans votre municipalité (www.cbbo.it). Pour signaler tout dysfonctionnement des conteneurs à calotte, veuillez appeler le numéro vert 800 766 625 ou écrire à assistenza@emz-ta.it



注意，切勿随意丢弃废物！ 随意丢弃废物是一种危险的行为，会对自然环境和您的“荷包”造成损害，这是因为区域清洁的成本最终会分摊到每位居民的身上。废物经过分类后，可分别放入区域内“带盖”的收集箱（未分类的废物和有机废物），塑料包装收集箱和钟形收集箱（玻璃、金属罐、纸张和纸板），或将废物运抵回收中心/生态岛（ISOLA ECOLOGICA）将进行处理。了解收集箱的放置位置和类型，请查阅地图。即便已将废物完好封装，亦不可将其丢弃在相应的收集箱外。当收集箱填满时，建议寻找别处的空收集箱并放入废物。打开未分类干垃圾和有机废物收集箱的盖子，需要使用市政厅税务办公室配发的电子钥匙。**集费**（Tariffa Rifiuti）是一项涵盖服务费的税款，必须由居住或租住在房屋中的所有人员支付。不支付收集费用，会对所有居民造成损失。**报告和求助**：请帮助我们保持城市清洁，向C.B.B.O.报告有关随意丢弃废物、收集箱填满和注射器滥用的事项。（电话：030-902605或logistica@cbbo.it）**备注**：在C.B.B.O.官方网站上显示了Ecoservizi服务试点市镇的页面（www.cbbo.it）报告带盖收集箱损坏和故障，请拨打热线800 766 625或编写邮件至assistenza@emz-ta.it



تنبیه، لا تترك المخلفات! إنه سلوك خطير يؤدي للإضرار بالبيئة كما أنه عبء على مصروفاتنا، وفي الحقيقة، فإن تكلفة نظافة إقليمنا يتكديها المجتمع كله. يمكن التخلص من المخلفات في صناديق "بغطاء على شكل قبة" (المخلفات الجافة غير مفضولة وبعض المخلفات العضوية)، أو في صناديق الألفطة البلاستيكية والصناديق على شكل أجراس الشوارع، وللزجاج والصوات المصنوعة من الورق والكرتون)، والموجودة في الإقليم أو لدى مركز التجميع/مركز تجميع وتصنيف القمامة. انظر الخريطة لتوضيح أماكن وضع الحاويات المخصصة لكل نوع من أنواع المخلفات. ويحظر ترك المخلفات خارج الحاويات المخصصة، حتى ولو كانت موجودة في أكياس مفضولة وأختار محكمة. وإذا كانت الصناديق أو الصناديق على شكل أجراس ممتلئة عن آخرها، فيرجى البحث عن حاوية أخرى مناسبة لإلقاء المخلفات فيها. لفتح الصناديق ذات الغطاء على شكل قبة والخاصة بالمخلفات الجافة غير المفضولة وبعض المخلفات العضوية، يلزم إقتناء المفاح الإلكتروني الذي يوفره مكتب ضرائب البلدية. **تعريفه** القمامة تعريفه القمامة هي ضريبة تغطي تكاليف الخدمة ويجب دفعها من جميع من يسكن في بلدية حتى المستأجرون. عدم السداد يسبب أضرار لجميع المواطنين. **الإبلاغ والطلبات** تعاون معنا للحفاظ على نظافة المدينة عن طريق إبلاغ C.B.B.O عن المقالب غير القانونية والحاويات الممتلئة والسرجيات المهملة. (تليفون 030902605 أو logistica@cbbo.it) ملحوظة= على الموقع الإلكتروني C.B.O، تتوفر صفحة مخصصة للخدمات البيئية الفعالة في البلدية التي تغطي فيها (www.cbbo.it) للإبلاغ عن أي سوء تشغيل للصناديق ذات الغطاء على شكل قبة، يرجى الاتصال بالرقم المجان 800766625 أو الكتابة على العنوان assistenza@emz-ta.it

Che fine fanno i rifiuti?



Lo sapevi che con 300 cassette di legno si ottiene un armadio nuovo?

Lo sapevi che con 20 bottiglie di plastica si ottiene una felpa di pile?



Lo sapevi che con 11 flaconi di detersivo si ottiene un ammassatoio?



IMPORTANTE

Ogni cittadino dovrebbe porre molta attenzione nella separazione dei rifiuti, in modo da non conferire materiali che possano causare problemi nelle fasi successivi

di lavorazione. Fare una buona raccolta differenziata è fondamentale! Ne guadagna la nostra salute, l'ambiente in cui viviamo e il futuro dei nostri figli!



UTENZE DOMESTICHE

CHI SONO LE UTENZE DOMESTICHE?

Tutti coloro che detengono un **immobile di proprietà o di qualunque altro titolo adibito a civile abitazione e pertinenze**. Le utenze domestiche, in quanto suscettibili a produrre rifiuti, sono soggette al **pagamento della Tariffa Rifiuti (TARI)**, che è un tributo riscosso dal Comune o dall'ente gestore del servizio di raccolta e smaltimento rifiuti.

COME SI COMPONE LA TARIFFA RIFIUTI E COME VIENE CALCOLATA?

La **tariffa rifiuti** si compone di una **parte fissa** che è dovuta a prescindere, sulla base del mero possesso o detenzione di locali, a qualsiasi uso adibiti, nel territorio comunale a copertura dei costi generali del servizio ed è determinata in modo tale da coprire le componenti essenziali del costo, quali gli investimenti, gli ammortamenti, ma anche il costo dei rifiuti esterni.

Inoltre la TARI si compone di una **parte variabile** che viene determinata in relazione alla produttività stimata con appositi coefficienti (utenze non domestiche) o al numero degli occupanti (utenze domestiche) ed è sostanzialmente rapportata alle quantità del rifiuto conferito, alla modalità del servizio fornito e all'entità dei costi di gestione, in modo che sia assicurata la copertura integrale dei costi di investimento e di esercizio, compresi i costi di smaltimento essendo prioritariamente destinata al soddisfacimento dei costi diretti.

La **TARI** quindi deve comunque garantire la completa e integrale copertura dei costi relativi al servizio di gestione dei rifiuti urbani «e dei rifiuti di qualunque natura o provenienza giacenti sulle strade».

A San Zeno Naviglio **C.B.B.O.** è operativa nella **gestione della raccolta differenziata**, dello **spazzamento stradale**, del **presidio del centro di raccolta** e di tutte le residuali attività connesse. Presso il Municipio è attivo l'**Ufficio Tributi per la fatturazione della TARI** e del relativo servizio amministrativo, postale e finanziario.

UFFICIO TRIBUTI

Comune di San Zeno Naviglio
Piazza Marconi, 3
25010 San Zeno Naviglio (BS)

Tel. 030 2160555

finanziaria@comune.sanzenonaviglio.bs.it

ORARI UFFICIO TRIBUTI

Lun	9.30-12.30 16.00-17.00
Mar - Giov - Ven	9.30-12.30
Merc	Chiuso



UTENZE NON DOMESTICHE

1) ATTIVITA' INDUSTRIALI, COMMERCIALI, DI SERVIZI E SIMILARI (BAR, RISTORANTI, ATTIVITA' PROFESSIONALI, ETC.) DI DIMENSIONI VARIE

A seconda della quantità e tipologia di rifiuti da smaltire (per maggiori dettagli fare riferimento al Regolamento Comunale), possono conferire i rifiuti nei cassonetti (residuo secco indifferenziato, frazione organica o imballaggi in plastica) e nelle campane stradali (vetro e lattine e carta e cartone) oppure presso il centro di raccolta/isola ecologica.

Per maggiori informazioni si invita a contattare C.B.B.O.

2) LE ATTIVITA' INDUSTRIALI E ARTIGIANALI CON UNA SUPERFICIE COMPLESSIVA MAGGIORE DI 500 MQ, AL NETTO DELL'AREA CHE NON PRODUCE RIFIUTI ASSIMILATI AGLI URBANI

Per il conferimento dei rifiuti prodotti devono rivolgersi ad una ditta specializzata nel trattamento dei rifiuti speciali.

IMPORTANTE

Per il conferimento dei rifiuti al centro di raccolta, con trasporto in conto proprio, i possessori di partita IVA (attività artigianali, commerciali, industriali e di servizi) devono essere

iscritti alla **Categoria 2 BIS dell'Albo Nazionale Gestore Ambientale**. È necessario presentare il «**Formulario di Identificazione Rifiuti**» (F.I.R.) compilato in tutte le sue parti.

DOVE TROVO IL FORMULARIO?

È possibile acquistare il formulario nelle cartolerie, dovrà essere vidimato prima di usarlo presso gli Uffici delle Agenzie delle Entrate oppure presso la Camera di Commercio.



COME ISCRIVERSI ALL'ALBO?

La domanda d'iscrizione all'Albo Gestori Ambientali è da presentare alla sezione regionale nel cui territorio di competenza è stabilita la sede legale dell'impresa. Per maggiori informazioni e per scaricare la modulistica di riferimento si veda il sito dell'Albo Nazionale Gestori Ambientali: www.albonazionalegestoriambientali.it sezione Iscrizione.

CONFERIMENTO ECCEZIONALE SENZA FORMULARIO Il comma 5 dell'art. 193 del D.Lgs. 152/2006 (testo coordinato) prevede la possibilità di conferire all'isola ecologica comunale, senza formulario e in maniera occasionale e saltuaria, per non più di 4 volte all'anno e per quantitativi non superiori ai 30 kg/viaggio.



Scarica l'app C.B.B.O.!

Ti permette di segnalare irregolarità

Tante informazioni utili

Puoi contattarci in tempo reale

È gratuita

Cosa puoi trovare?

- Dove lo butto?
- News ed eventi



LEGENDA



Per aprire le calotte dei cassonetti dell'umido e dell'indifferenziato va utilizzata la chiavetta elettronica distribuita dall'Ufficio Tributi del Comune.

UMIDO
ORGANIC
DÉCHETS HUMIDES
湿垃圾
المبيلة



cassonetto con calotta marrone

VETRO E LATTINE
GLASS AND METAL
VERRE ET MÉTAUX
玻璃和金属
الزجاج والمعادن



campana verde

IMBALLAGGI IN PLASTICA
PLASTIC PACKAGING
EMBALLAGES EN PLASTIQUE
塑料包装
عبوات بلاستيكية



cassonetto giallo

RESIDUO SECCO INDIFFERENZIATO
UNSORTED DRY WASTE
DÉCHETS NON RECYCLABLES
干式未分类垃圾残余物
المخلفات الجافة بدون تصنيف



cassonetto con calotta grigio

CARTA E CARTONE
PAPER AND CARDBOARD
PAPIER ET CARTON
纸和纸板
ورق وكرتون



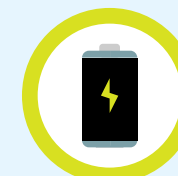
campana bianca

Altro



VERDE

green service
e isola ecologica



PILE ESAUSTE

contenitori dedicati
sul territorio
e isola ecologica



FARMACI SCADUTI

contenitori dedicati
presso le farmacie
e isola ecologica



PIATTAFORMA
ECOLOGICA

Traversa III
Via Alessandro Volta, 10
25010 San Zeno Naviglio BS



IMBALLAGGI IN PLASTICA



Vanno conferiti nei Cassonetti stradali gialli.

SÌ

Imballaggi con simboli PE, PET, PVC, PS, PP, imballaggi in polistirolo, bottiglie e contenitori per alimenti, flaconi per detersivi ed igiene personale (shampoo, sapone liquido, ecc), confezioni sagomate (uova), sacchetti in plastica, vasi per vivaisti, piatti e bicchieri monouso in plastica.

NO

Custodie per cd, dvd e videocassette; posate in plastica; metalli ferrosi e non; borse, zainetti e sporte; barattoli e sacchetti per colle e vernici; posacenere e portamatite; giocattoli; imballaggi con evidenti residui di contenuto; qualsiasi manufatto non in plastica; grucce appendiabiti.



ATTENZIONE!

Puoi mettere nella plastica **solo gli imballaggi in plastica**. Ricorda: è buona norma sciacquare i contenitori e schiacciarli per ridurre lo spazio da occupare.

Il polistirolo di imballaggi voluminosi va conferito all'**ISOLA ECOLOGICA**.



CURIOSITA'

IL RICICLO DELLA PLASTICA È MOLTO IMPORTANTE, GLI IMBALLAGGI DI PLASTICA RECUPERATI POSSONO INFATTI TORNARE A NUOVA VITA SOTTO FORMA DI OGGETTI UTILI E DI USO COMUNE: BASTI PENSARE CHE CON 45 VASCHETTE DI PLASTICA SI PUÒ PRODURRE UNA PICCOLA PANCHINA E CON 20 BOTTIGLIE PET UN MAGLIONE IN PILE.

PLASTIC PACKAGING EMBALLAGES EN PLASTIQUE 塑料包装 عبوات بلاستيكية



To be placed in yellow skips.

YES → What we can take

Packaging with symbols PE, PET, PVC, PS, PP, polystyrene packaging, bottles and containers for food, bottles for detergents and personal hygiene (shampoo, liquid soap, etc.), shaped packages (eggs), plastic bags, pots for nurseries, disposable plastic plates and cups.

NO → What we cannot take

Cases for CDs, DVDs and videotapes; plastic cutlery; ferrous and non-ferrous metals; bags, backpacks and carrier bags; tubs and bags for glues and paints; ashtrays and pencil holders; toys; packaging with evident content leftovers; any manufactured article not in plastic; clothes hangers.



放置在黄色收集箱内

是 → 我们可以归拢

带有 PE、PET、PVC、PS、PP 符号的包装，聚苯乙烯包装，食品瓶和容器，洗涤剂和个人卫生用品瓶（洗发水、洗手液等），成型包装（鸡蛋），塑料袋，培育花盆，一次性塑料盘和塑料杯。

否 → 我们无法归拢

CD、DVD 和录像带的外壳；塑料餐具；有色和非有色金属；手包、背包和运动包；用于胶水和涂料的罐子和袋子；烟灰缸和笔筒；玩具；含有明显残留物的包装；任何非塑料制品；衣架。



Ils doivent être jetés dans les conteneurs jaunes.

OUI → Ce que l'on peut jeter

Emballages reportant les symboles PE, PET, PVC, PS, PP, emballages en polystyrène, bouteilles et contenants pour aliments, flacons pour détergents et produits d'hygiène personnelle (shampooing, savon liquide, etc.), emballages façonnés (pour œufs), sachets en plastique, vases pour pépinières, assiettes et verres jetables.

NON → Ce que l'on ne peut pas jeter

Étuis pour cd, dvd et cassettes vidéo; couverts en plastique; métaux ferreux et non ferreux; sacs, sacs à dos et cabas; bocaux et sachets pour colles et vernis; cendriers et porte-crayons; jouets; emballages contenant des résidus visibles; tout objet qui n'est pas en plastique; cintres.



يتم وضعها في الصناديق الصفراء

نعم ← ما يمكن توصيله

العبوات التي تحمل الرموز PE و PET و PVC و PS و PP، عبوات من البوليستر، زجاجات وأوعية للغذاء، زجاجات للمنظفات ومنتجات النظافة الشخصية (شامبو، صابون سائل، الخ)، عبوات على شكل (بيضة)، أكياس من البلاستيك، أحواض الزرع، أطباق وأكواب من البلاستيك للاستخدام مرة واحدة.

لا ← ما لا يمكن توصيله

حافظات للسي دي والدي في دي والفيديو كاسيت؛ أدوات مائدة من البلاستيك؛ معادن حديدية وغير حديدية؛ حقائب، وحقائب للظهر وحقائب رياضية؛ برطمانات وأكياس للصفم والورنيش؛ طفايات السجائر وحاملات الأقلام؛ ألعاب؛ عبوات بها بقايا واضحة من محتواها؛ أي أشياء مصنعة من غير البلاستيك؛ علاقات ملابس.



CARTA E CARTONE

🇬🇧 PAPER AND CARDBOARD

🇫🇷 PAPIER ET CARTON

🇨🇳 纸和纸板

🇸🇦 ورق وكرتون



Vanno conferiti nelle Campane stradali bianche.

SÌ

Imballaggi con simbolo CA; cartoni per bevande in Tetrapak; giornali e riviste; libri e quaderni; fotocopie e fogli vari; scatole per alimenti (pasta, sale, ecc.); imballaggi di cartone; sacchetti e buste di carta.

NO

Carta plastificata; carta oleata; cartoni della pizza sporchi; poliaccoppiati.

DUE BUONI CONSIGLI



Hai tanta carta?
Portala all'isola ecologica.



Poco spazio? Compattali!
Apri i cartoni e legali con spago o scotch carta.

RICORDATI!

Il Tetrapak mettilo nella carta.



ATTENZIONE

Porre sempre attenzione alla tipologia di rifiuto conferito.



CURIOSITA'

DARE UNA SECONDA VITA ALLA CARTA È FONDAMENTALE: PIÙ DEL 90% DEI CARTONI IN COMMERCIO E DELLE SCATOLE DI SCARPE SONO PRODOTTI CON MATERIALE RICICLATO. CON IL CARTONE RICICLATO SI COSTRUISCONO INOLTRE MOBILI E COMPLEMENTI D'ARREDO.



To be placed in white roadside banks.

YES → What we can take

Packaging with CA symbol; cartons for beverages in Tetrapak; newspapers and magazines; books and notebooks; photocopies and various sheets; boxes for food (pasta, salt, etc.); cardboard packaging; bags and paper envelopes.

NO → What we cannot take

Plasticized paper; oiled paper; dirty pizza cartons; poly laminates.



放置在白色钟形收集箱内

是 → 我们可以归拢

CA标识包装；Tetrapak利乐包饮料盒；报纸和杂志；书籍和笔记本；复印件和各种床单；食品盒（面食、盐等）；纸板包装；包装袋和纸质信封。

否 → 我们无法归拢

塑化纸；油纸；脏披萨纸盒；层压纸



Ils doivent être jetés dans des cloches blanches en bord de route.

OUI → Ce que l'on peut jeter

Emballages reportant le symbole CA; des cartons pour les boissons en Tetra Pak; journaux et magazines; livres et cahiers; photocopies et feuilles de diverse nature; boîtes pour aliments (pâtes, sel, etc.); emballages en carton; sacs et enveloppes en papier.

NON → Ce que l'on ne peut pas jeter

Papier plastifié; papier huilé; boîtes de pizza sales; mixtes



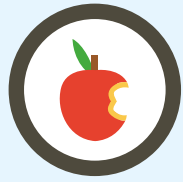
يتم وضعها في صناديق الشوارع على شكل أجراس بيضاء.

نعم ← ما يمكن توصيله

عبوات عليها رمز CA؛ صناديق مشروبات تيتراباك؛ صحف ومجلات؛ كتب وكراسات؛ صور فوتوغرافية وأوراق متنوعة؛ صناديق للغذاء (المكرونة والملح، وغيرها)؛ أغلفة من الكرتون؛ أكياس وأظرف من الورق.

لا ← ما لا يمكن توصيله

بطاقات من البلاستيك؛ ورق مزيت؛ علب البيترزا المتسخة؛ عبوات من خامات متعددة



UMIDO

ORGANIC
DÉCHETS HUMIDES
 湿垃圾
 المبللة



Va nel cassonetto marrone con calotta.

I rifiuti organici devono essere inseriti in sacchetti compostabili biodegradabili, di dimensioni tali da non ostruire il vano della calotta. Il vano rifiuti della calotta è dimensionato per un volume massimo di 20 litri e si apre inserendo la chiavetta elettronica.



SÌ Scarti alimentari di cucina (sia crudi che cotti); scarti di frutta e verdura (anche avariati); carni e ossi; scarti di pesce; bustine di the e camomilla; fondi di caffè; pasta, pane, riso e granaglie; gusci d'uova; tovaglioli di carta non colorati; terriccio e fiori; tutto ciò che si decompone di natura alimentare.

NO Vasetti dello yogurt; lettiere per animali; vetro; plastica; metalli; barattoli in vetro; stoviglie e posate monouso in plastica; vaschette per alimenti in plastica e alluminio; film in alluminio e plastica; fazzoletti e cenere.

NEW

Casetta Compost

Per premiare l'impegno dei cittadini nella corretta raccolta differenziata, a disposizione presso l'isola ecologica la "Casa del Compost", dalla quale sarà possibile ritirare gratuitamente l'ammendante naturale derivante dagli scarti di rifiuti organici raccolti durante l'anno e utile al proprio orto e giardino.



ATTENZIONE Porre sempre attenzione alla tipologia di rifiuto conferito. Si possono usare anche le borse della spesa ecologiche fornite dai supermercati e certificate da questi bollini:



To be placed in the brown skip with lid. Organic waste must be placed in biodegradable compostable bags, of a size such as not to obstruct the waste compartment in the lid. The waste compartment in the lid is sized to fit a maximum volume of 20 litres and is opened by inserting the electronic key.

YES → What we can take

Kitchen scraps; fruit and vegetable waste; soil and flowers; uncoated paper napkins, coffee grounds and tea leaves; bones; bread; all that decomposes of a food nature.

NO → What we cannot take

Yoghurt pots; animal litter; plastic bags



À jeter dans les conteneurs à cloche marrons. Les déchets organiques doivent être insérés dans des sacs compostables biodégradables, d'une taille telle qu'ils ne doivent pas bloquer le compartiment de la calotte. Le compartiment à déchets de la calotte est dimensionné pour un volume maximal de 20 litres et s'ouvre à l'aide d'une clé électronique.

OUI → Ce que l'on peut jeter

Restes de cuisine; déchets de fruits et légumes; terreau et fleurs; serviettes en papier non colorées, marcs de café et thé; os; pain; tout ce qui se décompose de nature alimentaire.

NON → Ce que l'on ne peut pas jeter

Pots de yaourt; litières d'animaux; sacs et sachets en plastique.



放置在褐色带盖收集箱内 有机废物需要封装在可生物降解的包装袋内，包装袋的尺寸必须适当，不可造成收集箱污染。带盖收集箱的容量最大为20升，盖子需要使用电子钥匙打开。

是 → 我们可以归拢

厨房废料；水果和蔬菜废物；土壤和花卉；无染色餐巾纸，咖啡粉和茶末；骨头；面包；所有具有食物腐败性的物质。

否 → 我们无法归拢

酸奶罐；动物垃圾；塑料袋和 塑料包。



يتم وضعها في الصندوق البني ذي الغطاء على شكل قبة. يجب إدخال المخلفات العضوية في أكياس قابلة للتحلل وأكياس قابلة للتحلل عضوية، بحيث لا تعوق أبعادها تجويف الغطاء على شكل قبة. فتحة مخلفات الغطاء على شكل قبة أبعادها مصممة لحجم لا يتجاوز ٢٠ لتر ويمكن فتحها بواسطة المفتاح الإلكتروني.

نعم ← ما يمكن توصيله

مخلفات المطبخ؛ مخلفات الفواكه والخضروات؛ التربة والزهور؛ مفاش ورقية غير ملونة، بواقي القهوة والشاي؛ عظام؛ خبز؛ كل ما هو يتحلل من أصل غذائي.

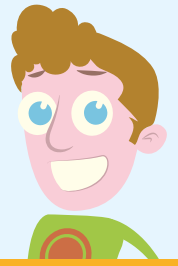
لا ← ما لا يمكن توصيله

أوعية الزبدي؛ ألبان الحيوانات؛ أكياس وحقائب من البلاستيك.



VETRO E LATTINE

 **GLASS AND METAL**
 **VERRE ET MÉTAUX**
 **玻璃和金属**
 **الزجاج والمعادن**



Vanno conferiti nelle Campane stradali verdi.

SÌ

Vaschette d'alluminio; bottiglie; fiaschi; vasetti per alimenti; lattine per bibite o per alimenti.

NO

Qualsiasi oggetto in ceramica; lattine di olio minerale; lampadine, lampade a scarica (neon) e specchi (contengono sostanze pericolose per l'ambiente, assolutamente non compatibili con il riciclo del vetro utilizzato come imballaggio per alimenti).



ATTENZIONE

1. Porre sempre attenzione alla tipologia di rifiuto conferito.
2. Non è necessario risciacquare gli imballaggi in vetro prima di differenziarli, ma è molto importante svuotarli bene da eventuali residui.
3. Non preoccuparti di eliminare etichette o altri accessori che non vengono via.
4. **Occhio alla ceramica, il nemico**

giurato del vetro! Un solo frammento può rovinare tutto il processo di riciclo.
5. Se il cristallo va in frantumi... non gettarlo insieme al vetro. Bicchieri, oggetti e bottiglie in cristallo contengono un'elevata quantità di piombo, che non deve contaminare il processo di riciclo del vetro da imballaggio.



IL VETRO HA ORIGINI MOLTO ANTICHE (PIÙ DI 5.000 ANNI!) ED È PRODOTTO FONDENDO AD ALTISSIME TEMPERATURE SABBIE SPECIALI CON AGGIUNTA DI SODA E CALCIO. RICICLARE IL VETRO PERMETTE DI CONSEGUENZA DI RISPARMIARE UN'ELEVATA QUANTITÀ DI ENERGIA.



To be placed in green roadside banks.

YES → What we can take

Aluminium tubs; bottles; flasks; trays for food; cans for drinks or food.

NO → What we cannot take

Any ceramic object; cans of mineral oil; bulbs, discharge lamps (neon) and mirrors (they contain substances dangerous for the environment, absolutely not compatible with the recycling of glass used as packaging for food).



Ils doivent être jetés dans les cloches vertes en bord de route.

OUI → Ce que l'on peut jeter

Barquettes en aluminium; bouteilles; fiasques; bocaux pour aliments; canettes pour boissons ou boîtes de conserve.

NON → Ce que l'on ne peut pas jeter

Tout objet en céramique; bidons d'huile minérale; ampoules, lampes à décharge (néons) et miroirs (contenant des substances dangereuses pour l'environnement, absolument incompatibles avec le recyclage du verre utilisé comme emballage d'aliments).



放置在绿色钟形收集箱内

是 → 我们可以归拢

铝制浴缸; 瓶子; 水壶; 食品罐; 饮料或食品罐。

否 → 我们无法归拢

任何陶瓷物品; 矿物油罐; 灯泡、放电灯 (霓虹灯) 和镜子 (含有对环境有危害, 不兼容用于包装食品的玻璃回收要求)。



يتم وضعها في صناديق الشوارع على شكل أجراس خضراء.

نعم ← ما يمكن توصيله

صناديق من الألمونيوم وزجاجات وقوارير وقبور للطعام; علب للمشروبات أو للطعام.

لا ← ما لا يمكن توصيله

أي شيء مصنوع من السيراميك; علب الزيوت المعدنية; مصابيح صغيرة; مصابيح تفريغ (نيون) ومرابيا (تحتوي على مواد خطيرة على البيئة، ولا تتوافق إطلاقاً مع إعادة تدوير الزجاج المستخدم لتعبئة الطعام).



RESIDUO SECCO INDIFFERENZIATO

Va nel cassonetto grigio con calotta.

Il vano rifiuti della calotta è dimensionato per un volume massimo di 20 litri e si apre inserendo la chiavetta elettronica.



SÌ

Gomma; cassette audio e video e posate di plastica; secchielli; bacinelle; giocattoli; penne biro; spugne; carta oleata; carta plastificata; calze in nylon; cocci di ceramica (piatti, tazze, ecc.); pannolini; cosmetici; polvere dell'aspirapolvere e spazzatura degli ambienti; poliaccoppiati (carte del caffè, biscotti e merende); tutto quello che non si può riciclare.

NO

Rifiuti riciclabili. NON INTRODUCETE MATERIALI RICICLABILI, CAUSERESTE UNO SPRECO DI RISORSE PREZIOSE E UN DANNO ALL'AMBIENTE.

Con l'espressione **rifiuto secco indifferenziato** ci si riferisce a quella parte di rifiuti che, a causa della loro natura, non possono essere avviati a riciclaggio (ossia la parte che resta dopo la differenziazione).

ATTENZIONE

1. Prediligere prodotti con imballi che siano riciclati o riciclabili o realizzati con minori quantità di imballaggi.
2. Usare beni che possano avere una vita più lunga.
3. Utilizzare per più volte i medesimi materiali, anche, con un pizzico di creatività, trovando agli stessi una nuova funzione.
4. Evitare i consumi superflui.



UNSORTED DRY WASTE DÉCHETS NON RECYCLABLES 干式未分类垃圾残余物 المخلفات الجافة بدون تصنيف



To be placed in the grey skip with lid.
The waste compartment in the lid is sized to fit a maximum volume of 20 litres and is opened by inserting the electronic key.

YES → What we can take

Rubber; audio and video cassettes and plastic cutlery; buckets; bowls; toys; Biro pens; sponges; oiled paper; laminated paper; nylon stockings; ceramic shards (plates, cups, etc.); nappies; cosmetics; vacuum cleaner dust and room trash; composite packaging (coffee paper, biscuits and snacks); everything that can not be recycled.

NO → What we cannot take

Recyclable waste.
DO NOT INTRODUCE RECYCLABLE MATERIALS, AS THIS WOULD CAUSE A WASTE OF PRECIOUS RESOURCES AND DAMAGE TO THE ENVIRONMENT.



放置在灰色带盖收集箱内
带盖收集箱的容量最大为20升，盖子需要使用电子钥匙打开。

是 → 我们可以归拢

橡胶；录音带和录像带；塑料餐具；桶；碗；玩具；圆珠笔；海绵；油纸；塑封纸；尼龙丝袜；陶瓷碎片（盘子，杯子等）；尿布；化妆品；吸尘器灰尘和房间垃圾；层压纸（咖啡、饼干和零食）；其他无法回收的废物。

否 → 我们无法归拢

可回收废物。
切勿放入可回收材料，
避免造成资源浪费和环境破坏。



À jeter dans les conteneurs à calotte gris.
Le compartiment à déchets de la calotte est dimensionné pour un volume maximal de 20 litres et s'ouvre à l'aide d'une clé électronique.

OUI → Ce que l'on peut jeter

Caoutchouc; cassettes audio et vidéo et couverts en plastique; seaux; bassines; jouets; stylos à bille; éponges; papier huilé; papier plastifié; bas de nylon; fragments de céramique (assiettes, tasses, etc.); couches; cosmétiques; poussières d'aspirateur et poubelle des pièces; mixtes (papiers du café, biscuits et goûters); tout ce qui ne peut pas être recyclé.

NON → Ce que l'on ne peut pas jeter

Déchets recyclables.
NE PAS INTRODUIRE DE MATIÈRES RECYCLABLES, AU RISQUE DE GASPILLER DES RESSOURCES PRÉCIEUSES ET DE NUIRE À L'ENVIRONNEMENT.



يتم وضعها في الصندوق الرمادي ذي الغطاء على شكل قبة.
فتحة مخلفات الغطاء على شكل قبة أبعادها مصممة لحجم لا يتجاوز ٢٠ لتر ويمكن فتحها بواسطة المفتاح الإلكتروني.

نعم ← ما يمكن توصيله

المطاط؛ الأشرطة الصوتية وأشرطة الفيديو وأدوات المائدة البلاستيكية؛ الجرادل؛ الأحواض؛ الحلي؛ أقلام biro؛ الإسفنج؛ الورق المزيّن؛ البطاقات البلاستيكية؛ جوارب من النايلون؛ شظايا من السيراميك (أطباق وفناجين وغيرها)؛ حفاظات؛ مستحضرات تجميل؛ غبار من المكثفة الكهربائية ونفايات البيئة المحيطة؛ عبوات من خامات مختلفة (ورقيات للقهوة والبسكويت والمشروبات)؛ كل ما لا يمكن إعادة تدويره.

لا ← ما لا يمكن توصيله

مخلفات قابلة لإعادة التدوير.
لا تستخدم خامات قابلة لإعادة التدوير، لأنها تسبب استهلاكاً للموارد الثمينة وضراً للبيئة.



ISOLA ECOLOGICA CENTRO DI RACCOLTA

Il centro di raccolta comunale è un'area presidiata ed allestita, per l'attività di raccolta mediante raggruppamento differenziato dei rifiuti urbani conferiti dai cittadini e per il trasporto agli impianti di recupero e trattamento.

SÌ carta e cartone, vetro, metalli, imballaggi in plastica, sfalci e potature, pneumatici utenza domestica, olio minerale esausto utenza domestica, olio vegetale, batterie auto utenza domestica, rifiuti ingombranti, lampadine, neon, inerti da piccoli lavori domestici, legno, apparecchiature elettriche ed elettroniche.

NEW

- polistirolo
- batterie litio
- batterie e pile
- medicinali scaduti
- toner uso domestico
- vernici e diluenti uso domestico
- lastre in vetro
- filtri olio utenza domestica
- cassette in plastica
- contenitori T/FC utenza domestica.



COME

Per accedere all'isola ecologica è necessaria la tessera sanitaria.



DOVE

Traversa III Via Alessandro Volta, 10
25010 San Zeno Naviglio BS



QUANDO

	MATTINA	POMERIGGIO
LUNEDÌ	08:30 - 12:00	-
MARTEDÌ	-	14:00 - 17:30
MERCOLEDÌ	08:30 - 12:00	-
GIOVEDÌ	08:30 - 12:00	-
VENERDÌ	-	14:00 - 17:30
SABATO	08:30 - 12:00	14:00 - 16:00

RECYCLING DEPOT

DÉCHÈTERIE

生态岛

مناطق تجميع وتصنيف القمامة



The recycling depot is a place equipped for the recovery of many materials and the correct disposal of those wastes that cannot be included in domestic containers.

YES → What we can take

Paper and cardboard; plastic packaging; ferrous materials; bulky waste; edible and mineral oils; electrical equipment and appliances; glass and timber; car batteries; tyres; neon and light bulbs; electronic toys etc.

NEW: Polystyrene, Lead and lithium batteries, expired medicines, toner, paints, plastic boxes, glass sheets, vegetable and mineral oil, oil filters.

The health insurance card is needed to access the recycling depot.



生态岛是一个可回收多种材料，丢弃无法放入家用垃圾桶的废物的区域。

是 → 我们可以归拢

纸和纸板；塑料包装；有色金属材料；笨重废物；食用油和矿物油；电气设备和家用电器；玻璃和木材；汽车电池；轮胎；霓虹灯和灯泡；电子玩具等

新闻：聚苯乙烯塑料，含铅和含锂的电池，过期药品，晒鼓，油漆，塑料包装，玻璃板，菜籽油和矿物油，油料过滤器

使用生态岛 (Isola ecologica) 服务的人士必须持有健康卡 (Tessera Sanitaria)



La déchèterie est un lieu équipé pour la récupération de nombreux matériaux et pour éliminer correctement les déchets qui ne peuvent pas être jetés dans les poubelles domestiques.

OUI → Ce que l'on peut jeter

Papier et carton; emballages en plastique; matériaux ferreux; déchets encombrants; huiles alimentaires et minérales; appareils électriques et électroménagers; verre et bois; batteries de voiture; pneus et ampoules; jouets électroniques, etc.

NOUVELLES: polystyrène, batteries au plomb et au lithium, médicaments périmés, toner, vernis caquettes en plastique, plaques de verre, huile végétale et minérale, filtres à huile.

Pour accéder à la déchèterie, il est nécessaire de se munir de la carte de santé italienne (tessera sanitaria).



مناطق تجميع وتصنيف القمامة مجهزة لاستعادة معظم الخامات والتخلص السليم من النفايات التي لا يمكن إدراجها في الأوعية المنزلية.

نعم ← ما يمكن توصيله

الورق والكرتون؛ الألففة البلاستيكية والخامات الحديدية؛ والنفايات الثقيلة؛ زيوت الطعام والزيوت المعدنية؛ المعدات الكهربائية والأجهزة الكهربائية المنزلية؛ الزجاج والخشب؛ بطاريات السيارات؛ النيون والمصابيح الصغيرة؛ الألعاب الإلكترونية وغيرها. أخبار: البوليسترين، بطارية رصاص وليثيوم، أدوية منتهية الصلاحية، تونر ورنيش، صناديق من البلاستيك، ألواح زجاجية، زيت نباتي ومعدني، فلتر زيت للوصول إلى مركز تجميع وتصنيف القمامة، يلزم حمل البطاقة الصحية

WHERE IT IS - OÙ - 收集位置 - أين

Traversa III Via Alessandro Volta, 10 - 25010 San Zeno Naviglio BS

WHEN - QUAND - 收集时间 - متى

	MORNING - MATIN صباحا - صباحا	AFTERNOON - APRÈS MIDI عصرا - عَصْرًا
MONDAY - LUNDI الاثنين - الإثنين	08:30 - 12:00	-
TUESDAY - MARDI الثلاثاء - الثلاثاء	-	14:00 - 17:30
WEDNESDAY - MERCREDI الأربعاء - الأربعاء	08:30 - 12:00	-
THURSDAY - JEUDI الخميس - الخميس	08:30 - 12:00	-
FRIDAY - VENDREDI الجمعة - الجمعة	-	14:00 - 17:30
SATURDAY - SAMEDI السبت - السبت	08:30 - 12:00	14:00 - 16:00



OLIO VEGETALE

VEGETABLE OIL HUILE VÉGÉTALE
植物油 زيت نباتي

NEW

COME RACCOGLIERE L'OLIO ESAUSTO

HOW TO COLLECT THE USED OIL - COMMENT COLLECTER L'HUILE USAGÉE

如何收集废油 - كيفية تجميع الزيت المستهلك

	LASCIA RAFFREDDARE L'OLIO	LEAVE THE OIL TO COOL	等待废油冷却
	VERSALO IN UNA BOTTIGLIA DI PLASTICA E ASSICURATI SIA BEN CHIUSA	POUR IT INTO A PLASTIC BOTTLE AND MAKE SURE IT IS CLOSED TIGHTLY	将废油倒入塑料瓶并完善密封
	INTRODUCI LA BOTTIGLIA DIRETTAMENTE NEL CONTENITORE	INSERT THE BOTTLE DIRECTLY INTO THE CONTAINER	直接将瓶子放置在容器内

PUNTI DI RACCOLTA:

- tra Viale della Pace e Via Caduti del Lavoro
- tra Via Lombardia e Piazzetta XXVIII Maggio
- Centro di Raccolta



LAISSEZ L'HUILE SE REFROIDIR	يترك الزيت حتى يبرد
VERSEZ-LA DANS UNE BOUTEILLE EN PLASTIQUE ET VÉRIFIEZ QU'ELLE SOIT BIEN FERMÉE	يصب في زجاجة من البلاستيك مع التأكد من إغلاقها جيدا
INTRODUISEZ LA BOUTEILLE DIRECTEMENT DANS LE CONTAINER	توضع الزجاجة على الفور في الوعاء

NO! Non gettare l'olio esausto negli scarichi, è altamente inquinante!

Do not dispose of used oil down the drain as it is highly polluting!

Ne pas jeter l'huile usagée dans les égouts, en ce qu'elle est très polluante!

切勿将废油直接倒入垃圾当中，避免使其严重污染

لا يجب أبدا إلقاء الزيت المستهلك في المجاري لأنه يسبب تلوثا عاليا

QUALE OLIO RACCOGLIERE

WHICH OIL TO COLLECT
QUELLE HUILE COLLECTER

废油收集类型

ما هو الزيت الذي يتم تجميعه

Olio usato in cucina per friggere, olio di conservazione dei cibi in scatola, grassi vegetali e animali (es. burro).



Oil used in cooking for frying, oil for the preservation of canned foods, vegetable and animal fats (e.g. butter).



Huile utilisée en cuisine pour la friture, huile de conservation des conserves, graisses végétales et animales (beurre, par exemple).



烹调油、罐头食品保存油、植物和动物脂肪（如黄油）。



الزيت المستخدم في المطبخ للفrying، زيت حفظ الأطعمة في علب، الدهون النباتية والحيوانية (مثل الزبدة).



COMPOSTAGGIO DOMESTICO

DOMESTIC COMPOSTING
家用堆肥

COMPOSTAGE DOMESTIQUE
الأسمدة المنزلية




SFALCI E RAMAGLIE

GREEN (DEADWOOD)
绿色 (树枝)

VERT (ÉMONDES)
أخضر (أغصان)


Il **compostaggio domestico** consiste in un processo naturale che permette di trasformare gli scarti organici della cucina e del giardino in compost, un ottimo concime per le piante.

Creare il compost in casa è semplice e conveniente. È sufficiente avere a disposizione un orto o un giardino, sia per disporre dello spazio necessario, sia per avere ulteriori scarti vegetali. Per info sulla compostiera contattata C.B.B.O.!

 Domestic composting consists of a natural process that allows the organic waste from the kitchen and the garden to transform into compost, an excellent fertilizer for plants.


HOW

Creating compost at home is simple and convenient. It is sufficient to have a vegetable garden or a garden available. For info on the Composter please contact C.B.B.O.!

 家用堆肥包含一个可将厨房和花园的有机废物转化为堆肥，一种植物优质肥料的自然过程。


收集方式


在家制作堆肥简单方便。用于一片菜园或花园即可。有关糖水罐头杯的信息，请联系 C.B.B.O.!

 Le compostage domestique est un processus naturel qui permet de transformer les déchets organiques de cuisine et du jardin en compost, qui s'avère être un excellent engrais pour les plantes.

COMMENT

Créer du compost à la maison est simple et pratique. Il suffit d'avoir un potager ou un jardin. Pour plus d'informations sur le composteur, veuillez contacter C.B.B.O.!

 تتكون الأسمدة المنزلية من خلال عملية طبيعية تسمح بتحويل المخلفات العضوية للمطبخ والحدائق إلى أسمدة، وهي أفضل الأسمدة للنباتات.

 كيف
تصنيع الأسمدة في المنزل سهل ومناسب. يكفي أن يكون لديك مشتل أو حديقة. للمزيد من المعلومات عن تصنيع الأسمدة، يرجى الاتصال بـ C.B.B.O.!


Gli sfalci, gli scarti verdi da giardino e le potature vanno legati in fascine o raccolti in sacchi da svuotare al momento del conferimento. Sono da conferire all'isola ecologica e nei green service posizionati sul territorio.

Il conferimento è a cura dell'utente e non è consentito ai professionisti del settore del giardinaggio e del florovivaismo.

NO

Corde, legacci, sacchi e contenitori di plastica, che una volta svuotati, vanno puliti e differenziati nella plastica o riutilizzati.




 Mown grass, the green garden waste and the prunings are tied in bundles or collected in bags to be emptied at the time of disposal.

To be disposed of only at the recycling depot and in the green service located around the area otherwise at the recycling depot. Placing waste in the appropriate section is the user's responsibility and it may not be used by professionals in the gardening and nursery gardening sector.


What we cannot dispose of

Ropes, straps, plastic bags and containers, which once emptied, must be cleaned and sorted into the plastic or reused.

 剪草、花园的绿植垃圾和修剪物须捆绑在一起或放置在袋中，以便在废物收集时清空。仅限在生态岛和位于社区内的绿色服务（与生态岛不同）点收集。放置废物是用户的责任，不允许园艺和苗圃专家处理。

我们无法归拢


塑料绳、塑料带、塑料袋和容器，腾空后，必须清洗并分类于塑料或可重复使用废物中

 Les déchets de fauchage, les déchets verts du jardin et les élagages sont ficelés en fagots ou rassemblés dans des sacs pour être vidés au moment du dépôt.

À apporter uniquement à la déchèterie et auprès des green services, autres que la déchèterie, situés sur le territoire. L'apport est à la charge de l'utilisateur et n'est pas autorisé pour les professionnels du jardinage et de la culture de fleurs et plantes en pépinière.

Ce qu'il ne faut pas jeter:

Cordes, liens, sacs et contenants en plastique qui, une fois vidés, doivent être nettoyés et jetés dans le plastique ou réutilisés.

 يتم ربط القصاصات والمخلفات الخضراء من الحدائق وتقليم المزروعات في حزم أو تجميعها في أكياس تُفرغ أثناء التسليم. للتسليم فقط في مناطق تجميع وتصنيف القمامة ونقاط الخدمة البيئية الموجودة في الأحياء بخلاف مناطق تجميع وتصنيف القمامة. التوصيل يكون تحت مسؤولية المستخدم ولا يسمح بذلك للمحترفين في قطاع الحدائق وزراعة البساتين.

ما لا يمكن تسليمه:
الخيال والسلاسل والأكياس والصناديق البلاستيكية؛ والتي بمجرد تفرغها، يجب تنظيفها وتصنيفها مع البلاستيكات أو إعادة استخدامها.



CIRCA IL 30% DEI RIFIUTI DOMESTICI È COMPOSTO DA RIFIUTI ORGANICI. SEPARARLI CORRETTAMENTE PERMETTE DI NON DISPERDERE IMPORTANTI RISORSE E DI CREARE UN OTTIMO FERTILIZZANTE. GRAZIE INFATTI AL RICICLO DI 10 KG DI UMIDO SI PRODUCE COMPOST PER FERTILIZZARE 1 M2 DI TERRENO.



RIFIUTI INGOMBRANTI PILE - FARMACI SCADUTI

BULKY WASTE - SPENT BATTERIES - EXPIRED DRUGS
DÉCHETS ENCOMBRANTS - PILES USAGÉES - MÉDICAMENTS PÉRIMÉS
笨重废物的收集 - 废旧电池 - 过期药物
تجميع النفايات الثقيلة - بطاريات فارغة - أدوية منتهية الصلاحية

RACCOLTA RIFIUTI INGOMBRANTI

Il servizio di raccolta domiciliare rifiuti ingombranti è disponibile una volta al mese gratuitamente (massimo 6 colli a persona). Si prega di contattare C.B.B.O. per prenotare il servizio. Tel (030 902 605)

RACCOLTA PILE ESAUSTE

Per la raccolta di pile esauste sono presenti sul territorio appositi contenitori (consulta la mappa). Resta comunque disponibile il centro di raccolta/isola ecologica.

RACCOLTA FARMACI SCADUTI

I medicinali scaduti **non** devono essere buttati insieme ai rifiuti indifferenziati perché altamente inquinanti ma vanno conferiti nei contenitori posizionati nei pressi delle farmacie o all'isola ecologica (consulta la mappa). È necessario coprire sempre aghi di siringhe e altri strumenti medici prima di gettarli.

BULKY WASTE COLLECTION The bulky waste collection service is available once a month free of charge (maximum 6 packages per person). Please contact CBBO to book the service. Tel. 030 902605

COLLECTION OF SPENT BATTERIES For the collection of spent batteries there are special containers around the area (please check the map). The collection centre/recycling depot is still available.
EXPIRED DRUGS COLLECTIONS Expired medicines must not be disposed of together with unsorted waste because they are highly polluting but must be disposed of in containers placed near pharmacies (please check the map). Syringe needles and other medical instruments always need to be covered before throwing them away.

COLLECTE DE DÉCHETS ENCOMBRANTS Le service de ramassage à domicile des déchets encombrants est disponible gratuitement une fois par mois (maximum 6 colis par personne). Veuillez contacter C.B.B.O. pour réserver le service. Tél. 030 902605

COLLECTE DE PILES USAGÉES Pour la collecte des piles usagées, il existe des conteneurs prévus à cet effet sur le territoire (s'il vous plaît vérifier l'emplacement sur la carte). Le centre de collecte/déchèterie est toujours disponible.

COLLECTE DE MÉDICAMENTS PÉRIMÉS Les médicaments périmés ne doivent pas être jetés avec les déchets non recyclables car ils sont très polluants, mais doivent être jetés dans des containers placés auprès des pharmacies (s'il vous plaît vérifier l'emplacement sur la carte). Il est toujours nécessaire de recouvrir les aiguilles de seringues et tout autre instrument médical avant de les jeter.

笨重废物的收集 每月可免费享受一次笨重家用废物的收集服务 (每人最多6个封包)。建议联络C.B.B.O.预约此项服务。电话:030 902605

废旧电池的收集 社区内设置有收集废旧电池的专用收集桶。收集中心/生态岛亦摆放有收集装置。

过期药物收集 由于过期药物污染严重,因此不得与未分类的废物一起处置,必须放置在药房附近的收集桶中。在收集废物之前,必须始终覆盖注射器针以及其他医疗器械

تجميع النفايات الثقيلة تتوفر خدمة التجميع المنزلي للمخلفات ضخمة الحجم مجاناً مرة واحدة في الشهر (بحد أقصى 6 عبوات ضخمة لكل شخص). يرجى الاتصال بمركز C.B.B.O لحجز هذه الخدمة. تليفون 030902605

تجميع البطاريات الفارغة لتجميع البطاريات الفارغة, هناك صناديق مناسبة في الأحياء. كما يتوفر أيضاً مركز تجميع النفايات/ مناطق تجميع وتصنيف القمامة. **تجميع الأدوية منتهية الصلاحية** لا يجب إلقاء الأدوية منتهية الصلاحية مع المخلفات غير المصنفة لأنها تسبب تلوثاً عالياً ولكن يجب تسليمها في صناديق موضوعة بجوار الصيدليات.

يلتزم دائماً تغطية سنون الإبر والأدوات الطبية الأخرى قبل التخلص منها

Dove lo butto?

A

ABITI USATI
Used clothes
Vêtements usagés
旧衣服
ملابس مستعملة

ACCENDINO
Lighter
Briquet
打火机
ولاعة

ACETONE
Acetone
Acétone
丙酮
أسيتون

ACQUARIO
Aquarium
Aquarium
水族馆
حوض أسماك

ALIMENTI AVARIATI
Rotten foods
Aliments avariés
变质食品
أغذية فاسدة

ANTIPARASSITARI
Pesticides
Pesticides
农药
مبيدات حشرية

APPARECCHIATURE ELETTRONICHE
(es. TV, stampanti, computer)
Electronic devices
(eg. TV, printers, computer)
Appareils électroniques
(par exemple, télévision, imprimantes, ordinateurs)
电子设备
(例如电视、打印机、电脑)
أجهزة إلكترونية
(مثل التلفزيون والطابعة والكمبيوتر)

ARMADIO
Wardrobe
Armoire
衣橱
دولاب

ASCIUGACAPELLI
Hairdryer
Sèche-cheveux
吹风机
مجفف الشعر

ASSORBENTI
Sanitary napkins
Serviettes hygiéniques
卫生棉条
فوط صحية

AVANZI DEI PASTI
Leftover meals
Restes de repas
剩饭
بقاوي الطعام

B

BACINELLA
Basin
Bassine
小盆
حوض

BARATTOLI DEI PELATI
Tins of peeled tomatoes
Boîtes de tomates pelées
去皮西红柿罐
برطمانات صلصة

BARATTOLI IN PLASTICA PER ALIMENTI
Plastic jars for foodstuffs
Boîte en plastique pour aliments
برطمانات بلاستيكية للأغذية

BATTERIE AUTO E MOTO
Batteries for cars and motorcycles
Batteries pour voitures et motos
汽车和摩托车用电池
بطاريات للسيارات والموتوسيكلات

BATTERIE TELEFONINO
Mobile phone batteries
Batteries de téléphone portable
手机电池
بطاريات للتليفون المحمول

Legenda...

ABITI USATI
Used clothes
Vêtements usagés
旧衣服
ملابس مستعملة

INDIFFERENZIATO
Unsorted dry waste
Déchets non recyclables
干式未分类垃圾残余物
المخلفات الجافة بدون تصنيف

ISOLE ECOLOGICHE
Recycling depots
Déchèteries
生态岛
مناطق تجميع وتصنيف القمامة

UMIDO
Organic
Déchets humides
湿垃圾
المبلة

VETRO E METALLI
Glass and metal
Verre et métaux
玻璃和罐头
الزجاجات والعلب

IMBALLAGGI IN PLASTICA
Plastic packaging
Emballage en plastique
塑料
بلاستيك

CARTA E CARTONE
Paper and cardboard
Papier et carton
纸和纸板
ورق وكرتون

OLIO VEGETALE
Vegetable oil
Huile végétale
玻璃和罐头
زيت نباتي

FARMACI SCADUTI
Expired drugs
Médicaments périmés
过期药物
أدوية منتهية الصلاحية

PILE ESAUSTE
Flat batteries
Piles usagées
废旧电池
بطاريات فارغة



BICCHIERI PLASTICA MONOUSO
Disposable plastic cups
Verres jetables en plastique
一次性塑料杯
أكواب بلاستيكية للاستخدام مرة واحدة فقط



BIGIOTTERIA
Costume jewellery
Bijoux
首饰
حلي



BILANCIA PESAPERSONE
Scale
Pèse-personne
体重秤
ميزان حمام



BIRO
Biro
Biro
圆珠笔
قلم biro



BOCETTA PROFUMO
Perfume bottle
Bouteille de parfum
香水瓶
زجاجة عطر



BOMBOLETTA AEROSOL
Aerosol can
Bombe aérosol
气溶胶罐
عبوة أيروسول



BOMBOLETTA SPRAY MARCHIATA "T/F"
Spray can marked T/F
Bombe spray marquée T/F
T/F标记喷雾罐
عبوة أيروسول عليها علامة T/F قابل للاشتعال



BOMBOLETTA SPRAY MARCHIATA "NO T/F"
Spray can not T/F
Bombe spray non T/F
T/F非标记喷雾罐
عبوة أيروسول بدون علامة T/F قابل للاشتعال



BULLONERIA
Nuts and bolts
Boulonnerie
螺栓、螺钉
مسامير



BUSTE DI NYLON
Nylon bags
Sacs en nylon
尼龙袋
أكياس نايلون

C



CAFFETTIERA
Coffee bar
Aliments et boissons servis avec le café
咖啡制品
أكياس نايلون



CALCOLATRICE
Calculator
Calculatrice
计算器
آلة حاسبة



CALZE DI NYLON
Nylon stockings
Bas en nylon
尼龙袜
جوارب من النايلون



CANDELA
Candle
Bougie
蜡烛
شمعة



CAPELLI
Hair
Cheveux
毛发
شعر



CARDS PLASTIFICATE
(Tipo Bancomat)
Plasticized cards (eg. ATMs)
Cartes plastifiées
(par exemple, cartes de crédit)
塑料卡牌 (例如银行卡)
بطاقات بلاستيكية (مثل تلك الخاصة بالبنوك)



CARTA ACCOPPIATA PER ALIMENTI
Laminated paper for foods
Papier composite pour aliments
食物包装纸
ورق مقوى للطعام



CARTA ARGENTATA
(es. Uovo di Pasqua)
Silver paper
(e.g. Easter egg)
Papier argenté (par exemple, œuf de Pâques)
锡纸 (例如复活节彩蛋)
ورق فضي (مثل بيضة عيد الفصح)



CARTA DA FORNO
Baking paper
Papier sulfurisé
烧烤垫纸
ورق فرن



CARTONE DELLA PIZZA NON UNTO
Non-greasy pizza box
Carton à pizza non sale
未沾油的披萨纸盒
كرتون غير دهني للبيتزا



CARTUCCE PER STAMPANTI
Printer cartridges
Cartouches d'imprimante
打印机墨盒
خراطوش لماكينات الطباعة



CASSETTE IN PLASTICA DA ORTOFRUTTA
Plastic crates for fruit and vegetables
Caissettes en plastique de fruits et légumes
水果和蔬菜的塑料盒
صناديق بلاستيكية للخضار والفاكهة



CENERE DI LEGNO
Wood ash
Cendres de bois
草木灰
رماد الخشب



CENERE DI SIGARETTA
Cigarette ash
Cendres de cigarettes
烟灰
رماد السجائر



CHIAVI
Keys
Clés
钥匙
مفاتيح



CHIODI
Nails
Clous
钥匙
مسامير



CIALDA DEL CAFFÈ IN PLASTICA
Plastic coffee pod
Capsule de café en plastique
胶囊咖啡塑料壳
فنجان قهوة من البلاستيك



COLLA STICK
Glue stick
Bâton de colle
胶棒
صمغ على شكل قلم



COLORI/OLIO/TEMPERE/ACRILIC
Oil/tempera/acrylic colours
Couleurs huile/tempera/acrilyque
油彩/蛋彩/丙烯酸画
ألوان زيت/ تمبيرى/ أكريليك



CONTENITORI IN PLASTICA INFERIORI A 5 LT.
Plastic containers of less than 5 litres
Contenants en plastique de moins de 5 litres
小于5升的塑料容器
أوعية بلاستيكية أقل من 5 لتر



CONTENITORI IN PLASTICA SUPERIORI A 5 LT.
Plastic containers above 5 litres
Contenants en plastique de plus de 5 litres
5升以上的塑料容器
أوعية بلاستيكية أكبر من 5 لتر



COSMETICI
Cosmetics
Produits cosmétiques
胶棒
صمغ على شكل قلم



COTONE
Cotton
Coton
棉花
قطن



COVER DI CELLULARI
Mobile phone covers
Coques de protection pour téléphones portables
手机壳
غلاف للمحمول



CUSCINO
Pillow
Coussin
枕头
وسادة

D



DENTIFRICO (TUBETTO)
Toothpaste (tube)
Dentifrice (tube)
枕头
معجون أسنان (أنوب)



DISCHI IN VINILE
Vinyl records
Disques en vinyle
黑胶唱片
أقراص فونوغراف



DIVANO
Sofa
Canapé
沙发
كينة



DVD
DVD
DVD
DVD光盘
دي في دي

E



ELASTICI
Rubber bands
Élastiques
发带
أشرطة مطاطية



ESCREMENTI DI PICCOLI ANIMALI SENZA LETTIERA
Small animal excrement without litter
Excréments de petits animaux sans litière
石棉水泥
إيتريت



EVIDENZIATORI
Highlighters
Surligneurs
荧光笔
أقلام

F



FARMACI SCADUTI
Expired drugs
Médicaments périmés
过期的药物
أدوية منتهية الصلاحية



FILI ELETTRICI
Electric wires
Fils électriques
电线
أسلاك كهربائية



FIORI FINTI
Fake flowers
Fleurs artificielles
假花
زهور صناعية



FOGLI IN ALLUMINIO
Aluminium sheets
Feuilles d'aluminium
铝箔
ورق الألمونيوم



FORBICI
Scissors
Ciseaux
剪刀
مقص



FOTOGRAFIE
Photos
Photos
照片
صور فوتوغرافية



FOTOGRAFIE
Photos
Photos
照片
صور فوتوغرافية

G



GARZE
Gauze
Compresses
纱布
شاش



GIOCATTOLE
Toys
Jouets
玩具
ألعاب



GIOCATTOLI ELETTRICI/ELETRONICI
Electric/electronic toys
Jouets électriques/électroniques
电动/电子玩具
ألعاب كهربائية/ إلكترونية



LAMETTE DA BARBA
Razor blades
Lames de rasoir
剃须刀片
شفرات حلاقة



LAMPADINE
Light bulbs
Ampoules
灯泡
لمبات



LETTIERA PER ANIMALI
Litter for animals
Litière pour animaux
动物垃圾
قش للحيوانات



LETTIERA PER ANIMALI BIODEGRADABILE
Disposable litter for animals
Litière animale biodégradable
可生物降解的動物垃圾
فضلات الحيوانات القابلة للتحلل بيولوجيًا



LIBRI
Books
Livres
图书
كتب



MATITE
Pencils
Crayons
铅笔
أقلام رصاص



MATTONI
Bricks
Briques
砖块
طوب



MOLLETTE
Pegs
Épingles
衣夹
أوتاد



NEON
Neon
Néon
氖
نيون



OCCHIALI ROTTI
Broken eyeglasses
Lunettes cassées
碎眼镜
نظارات مكسورة



OLI DI FRITTURA
Frying oils
Huiles de friture
煎炸油
زيوت القلي



PANNOLINI, PANNOLONI E TRAVERSE
Nappies, incontinence pads and bed wetting mats
Couches, serviettes d'incontinence et alèses
尿布、尿片和垫单
حفاضات، حفاضات وأحزمة



PELLICOLE DI CELLOPHANE
Cellophane films
Cellophanes
玻璃纸膜
أفلام سيلوفان



PILE A STILO, A BOTTONE, ECC.
AA and button batteries, etc.
Piles AA, bouton, etc.
干电池、纽扣电池等
بطارية على شكل حجارة أو زر، الخ.



POLISTIROLO DA IMBALLAGGIO DI PICCOLE DIMENSIONI
Small size polystyrene for packaging
Polystyrène d'emballage de petite taille
聚苯乙烯包装 - 小尺寸
الاشياء الصغيرة بوليستيرول لتغليف



POLISTIROLO DA IMBALLAGGIO DI GRANDI DIMENSIONI
Large size polystyrene for packaging
Polystyrène d'emballage de grande taille
聚苯乙烯包装 - 大尺寸
الاشياء الضخمة بوليستيرول لتغليف



PORTACHIAVI
Keychain
Porte-clés
钥匙圈
حامل مفاتيح



PROFILATTICI
Condoms
Préservatifs
安全套
مدرغلات



QUADRI
Paintings
Tableaux
记录本
براويز



RADIOGRAFIE
X-rays
Radiographies
放射光片
أشعة



RASOIO USA E GETTA
Disposable razor
Rasoir jetable
一次性剃须刀
ماكينة حلاقة للاستخدام مرة واحدة



RETI PER FRUTTA E VERDURA
Nets for fruit and vegetables
Filets pour fruits et légumes
水果和蔬菜网
شبكات للفاكهة والخضروات



RUBINETTERIA
Taps
Robinetterie
水龙头
صنابير



SALVIETTE UMIDIFICATE
Wet wipes
Lingettes humides
婴幼儿湿巾
مناديل مبللة



SCONTRINI IN CARTA TERMICA
Thermal paper receipt
Reçus en papier thermique
热敏纸收据
إيصال من الورق الحراري



SCOTCH
Scotch tape
Scotch
透明胶纸
سكوتش



SIRINGHE CON CAPPUCCIO
Syringes
注射器
محاقن / سيرينجات



SPUGNETTE
Sponges
Éponges
海绵
إسفنج



TAPPETI
Rugs
Tapis
地毯
سجاد



TAPPI A CORONA
Crown caps
Capsules
皇冠帽
سدادات على شكل تاج



TAPPI IN SUGHERO
Corks
Bouchons de liège
软木塞
سدادات من الفلين



TELEFONO
Telephone
Téléphone
电话
تليفون



TETRAPAK
Tetrapak
Tetra Pak
利乐包
تتراپاك



TOVAGLIOLI DI CARTA
Paper napkins
Serviettes en papier
纸巾
مفارش ورقية



VASCHETTE IN ALLUMINIO
Aluminium trays
Barquettes en aluminium
铝托盘
صواني من الألمونيوم



VASI DA VIVAISTI IN PLASTICA NON RIGIDA
Non-rigid plastic nursery pots
Vases pour pépinières en plastique non rigide
软塑料花瓶
أحواض زرع من البلاستيك غير الناشف



VASI IN PLASTICA RIGIDA
Rigid plastic pots
Vases en plastique rigide
硬塑料花瓶
أحواض زرع من البلاستيك الناشف



VASI IN TERRACOTTA
Earthenware pots
Vases en terre cuite
兵马俑花瓶
أحواض زرع من الطين



VERNICI
Paints
Vernis
油漆
ورنيش



ZERBINI
Doormats
Paillassons
门迎擦鞋垫
سجادة عتبة الباب



IL PROGETTO **CBBO** DEDICATO AL
CONSUMO CONSAPEVOLE!
TANTI PRODOTTI ECOLOGICI PER LA
CASA E PER LA PERSONA.

INFO, POINT & SHOP:

**UN MODO DIVERSO
DI FARE LA SPESA!**



DOVE SIAMO:

GHEDI (BS)

VIA GARIBALDI, 11

MONTICHIARI (BS)

VIA PAOLO VI, 21

CARPENEDOLO (BS)

P.ZZA EUROPA, 2

CASTENEDOLO (BS)

V.LE DELLA RIMEMBRANZA, 2

 [infopointeshop](https://www.facebook.com/infopointeshop)
www.infopointeshop.it